exalta

MANUALE D'USO ASCIUGACAPELLI PROFESSIONALE
USER MANUAL PROFESSIONAL HAIR DRYER
MANUEL D'INSTRUCTION SÈCHE-CHEVEUX PROFESSIONNEL
GEBRAUCHSANWEISUNGEN PROFESSIONELLER HAARTROCKNER
MANUAL DE UTILIZO SECADOR DE CABELLOS PROFESIONAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES SECADOR DE CABELO PROFISSIONAL
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI USCĂTOR DE PĂR
РЪКОВОДСТВО С УПЪТВАНИЯ СЕШОАР КОМПАКТЕН

EL-050

I - COMPONENTI DELL'ASCIUGACAPELLI

1. Interruttore intensità flusso d'aria
2. Interruttore temperature
3. Tasto d'aria fredda
4. Anello per appendere
5. Cavo extralungo extraresistente
6. Filtro removibile
7. Concentratore

GB - COMPONENTS OF YOUR HAIRDRYER

1. Air flow switch
2. Temperature switch
3. Cool shot
4. Hanging loop
5. Extra-long and strong cable
6. Removable rear filter
7. Concentrator

F - COMPOSANTES DU SÈCHE-CHEVEUX

1. Bouton pour sélectionner la puissance du flux d'air
2. Bouton pour sélectionner la température
3. Touche air froid
4. Anneau de suspension
5. Câble très long et solide
6. Filtre amovible
7. Concentrateur

D - BESTANDTEILE DES HAARTROCKNERS

1. Gebläsestufenschalter
2. Temperaturstufenschalter
3. Kaltlufttaste
4. Aufhängungsring
5. Extralanges, extra robustes Kabel
6. Abnehmbarer Filter
7. Stylingdüse

E - COMPONENTES DEL SECADOR DE CABELLOS

1. Interruptor del chorro de aire
2. Interruptor temperaturas
3. Botón aire fría
4. Anillo para colgar
5. Cable extra-largo extra-resistente
6. Filtro quitable
7. Concentrador

P - COMPONENTES DO SEU SECADOR DE CABELO

1. Comutador de ar
2. Interruptor de temperatura
3. Ar frio
4. Gancho para pendurar
5. Cabo forte e longo
6. Filtro traseiro
7. Concentrador

R - COMPONENTE ALE USCĂTORULUI DE PĂR

1. Întrerupător intensitate flux de aer
2. Întrerupător temperatură
3. Tastă de aer rece
4. Inel pentru suspendare
5. Cablu foarte lung super-rezistent
6. Filtru detaşabi
7. Concentrator

B - КОМПОНЕНТИ НА СЕШОАРА

1. Прекъсвач за интензивност на въздушната струя
2. Прекъсвач за температурите
3. Копче за студен въздух
4. Пръстен за закачване
5. По-дълъг и по-устойчив кабел
6. Сменяем филтър
7. Кондензатора

MANUALE D'ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per aver acquistato un asciugacapelli professionale della linea EXALTA.

Per un corretto utilizzo del prodotto leggere attentamente le seguenti istruzioni.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.
ATTENZIONE: Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavelli o altri recipienti che contengano acqua.

Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore ai 30mA (ideale 10mA). Chiedete al vostro installatore un consiglio in merito.

Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare in modo da prevenire ogni rischio.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni indicate in questo manuale.

Si consiglia di conservare questo manuale per un utilizzo futuro.

Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione indicata su di esso corrisponda a quella di rete.

Staccare sempre la spina nei seguenti casi: quando l'apparecchio non è in funzione, quando si rimuovono o attaccano accessori, durante la pulizia dell'apparecchio e ogni qualvolta si nota un'anomalia nel funzionamento. Prima di staccare la spina bisogna sempre spegnere l'interruttore. Tirare sempre per la presa e mai per il cavo. Non arrotolare mai il cavo intorno all'apparecchio.

Al fine di evitare qualsiasi incidente e danni ai bambini non bisogna mai lasciare l'apparecchio incustodito in loro presenza. Per questo motivo è consigliabile posizionare il prodotto in un luogo lontano dalla loro portata.

Controllare sempre lo stato del prodotto e del cavo; in caso di danneggiamento non bisogna utilizzare il prodotto.

Non tentare di riparare il prodotto da soli ma rivolgersi sempre ad un centro specializzato.

Riporre sempre il prodotto lontano da fonti di calore, dai raggi del sole, dall'umidità, da oggetti taglienti e simili.

Non lasciare mai il prodotto incustodito se in funzione! Spegnere sempre l'interruttore e staccare la presa dalla rete quando esso non viene utilizzato, anche se si tratta di un breve istante.

Utilizzare solamente accessori originali.
Le bocche d'entrata e uscita d'aria non devono mai essere ostruite mentre si usa l'apparecchio.
In nessun caso il prodotto deve essere immerso o entrare in contatto con l'acqua o altri liquidi.
Non utilizzare l'asciugacapelli con le mani bagnate o umide.
Nel caso in cui il prodotto dovesse bagnarsi staccare immediatamente la spina.
NON CERCARE DI RECUPERARLO NEL CASO IN CUI DOVESSE CADERE NELL'ACQUA.
Utilizzare il prodotto solo ed esclusivamente per il fine per cui è stato concepito, ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
Non utilizzare o posizionare mai il prodotto sotto asciugamani, coperte o cuscini, poiché si potrebbe surriscaldare e provocare incendi e/o scosse elettriche
Per evitare il surriscaldamento del prodotto, svolgere completamente il cavo ed evitare di tenere il prodotto acceso inutilmente quando non viene utilizzato.
Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, è necessario scollegarlo dall'alimentazione dopo l'uso, poiché la vicinanza con l'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

Attenzione: il concentratore si surriscalda durante l'utilizzo del prodotto.

MODALITÀ D'UTILIZZO
Svolgere completamente il cavo d'alimentazione.
Inserire la spina alla presa di corrente e selezionare l'intensità e la temperatura desiderata.

Impostazione della temperatura
Posizione I: aria fredda
Posizione II: temperatura media per un'asciugatura delicata e per acconciare i capelli
Posizione III: temperatura massima per un'asciugatura veloce

Impostazione dell'intensità del flusso d'aria
Posizione 0: l'asciugacapelli è spento
Posizione : flusso d'aria d' intensità media
Posizione : flusso d'aria di forte intensità

Tasto aria fredda: per fissare la piega senza inaridire i capelli.
Tenendo premuto questo tasto si interrompe il flusso d'aria calda; questo favorisce la tenuta delle acconciature e della messa in piega. Rilasciando il pulsante, l'asciugacapelli riprenderà a funzionare alla temperatura in precedenza impostata.

Concentratore professionale
Questo accessorio consente di concentrare il flusso d'aria generato direttamente sulle ciocche, per facilitare la messa in piega.

Pulizia della griglia di aerazione
Aprire la grigia come indicato nell'immagine e se necessario procedere alla pulizia utilizzando un panno umido.

Anello per appendere
Una volta terminato l'utilizzo, è possibile appendere il prodotto, grazie all'apposito anello.

CARATTERISTICHE TECNICHE
- Motore professionale AC ultrapotente
- Potenza: 2000W
- Alimentazione: 220-240V~50/60Hz
- Cavo extraresistente: 3m
- 3 temperature / 2 velocità
- Tasto d'aria fredda
- Concentratore
- Griglia con sistema a calamita

SIMBOLOGIA

Apparecchio di classe II

Questo dispositivo è conforme a tutte le direttive europee applicabili

SMALTIMENTO

L'apparecchio, incluse le sue parti removibili e accessori, al termine della vita utile non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani ma in conformità alla direttiva europea 2012/19/CE. Dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. In caso di trasgressione sono previste severe sanzioni.

Tutte le indicazioni e i disegni si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa del manuale e possono essere soggette a variazioni.

PROFESSIONAL HAIR DRYER **GB**

INSTRUCTION MANUAL

Congratulations on having purchased the EXALTA Professional hairdryer.

Before using the appliance, please read carefully all the instructions below.

SAFETY WARNINGS

This appliance may be used by children of more than 8 years of age, persons with physical, sensory or mental capabilities or inexpert persons only if they have been previously trained in using it in a safe manner, and only if they have been informed of the dangers the product can cause.

Children may not play with the appliance. Children may not clean or carry out any maintenance on the appliance without adult supervision.

If you use the appliance in a bathroom, pull the plug out of the socket after use, because the presence of water is dangerous even when the appliance is switched off.

WARNING: do not use this appliance near baths, washbasins or other containers full of water!

For enhanced safety, it is recommended to install a differential circuit breaker with a nominal operating differential current that does not exceed 30

mA (10 mA is ideal) in the electric circuit of the bathroom. Ask your installer for advice. If the supply cord is damaged, it must be changed by manufacturer or by its service agent or by a qualified person in order to avoid an hazard

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, please read carefully this instruction manual.
It is advisable to save these instructions for a future use.
Before connecting the appliance, check the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
Always unplug the appliance:
- When it is not in use
- When you attach accessories
- Before cleaning it
- In case of troubles

Unplug the appliance, only after having switched it off. Never try to unplug the product pulling it from the cable or from the product itself.
Never wind the cord around the main body.
In order to protect children from risks of electrical shocks, never leave the appliance unattended when it is plugged in. Always store it out of their reach.
Check regularly both the product and the cable: in case you find some damages, the product must not be used.
Do not try to repair the product by yourself but always address to authorised centres.
Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp objects and similar ones.
Never leave the product unattended if switched on! Switch it off and unplug it when you do not use it, even if it is only for a while!

Use original accessories only.
When hairdryer is working, its air inlets and outlets must never be closed.
The product must not be absolutely plunged in water or other liquids or coming in contact with them! Never use the appliance with wet or moist hands.
In case the appliance becomes moist or wet , please unplug it immediately from the socket.
DO NOT TRY TO REACH THE PRODUCT INTOWATER!
Use the device only for its intended purpose
In order to avoid possible fires and damages to the product, never use and place the product under blankets, towels or cushions.
In order to avoid the product from possible overheating, it is advisable, to unwind completely the cable and not to keep the product switched on if it is not in use.
If the item is used in bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents an hazard even when the item is switched off.
Attention: the nozzle becomes hot during operation.

OPERATING INSTRUCTIONS
Fully unwind the cable.
Switch on the appliance and select the desired air intensity and temperature.

Select the desired temperature
Position I : cold air
Position II : medium temperature for gentle drying and shaping
Position III : high temperature for rapid drying

Select the desired blowing strength
Position 0 : power OFF
Position : gentle intensity of air
Position : strong intensity of air

COOL-SHOT
By this switch it is possible to interrupt the heating process so that the air can be mixed according to individual requirements. Upon releasing this switch, the appliance will operate again at the preset temperature.

Professional concentrator
The concentrator allows you to address the airflow straight to the locks for making easy your hair styling.

Cleaning the filter
Remove the cover as indicated in the picture and, if necessary, clean the ventilating filter using a wet cloth.

Hanging loop
After having used the appliance, it is possible to hang it by its hanging loop.

TECHNICAL FEATURES
- Professional AC ultra-powerful motor
- Power: 2000W
- Power supply: 220-240V~50-60 Hz
- Extra-durable cable: 3 m
- 3 temperature / 2 speed settings
- Cool shot
- Professional concentrator
- Magnet grid

SYMBOL

Class II appliance

This item is made in conformity with all the applicable European directives

DISPOSAL
The device (including its removable parts and accessories) must not be disposed of together with municipal waste at the end of its life, but in compliance with European Directive 2012/19/EC. Since it must be handled separately from household waste, either carry it to a separately-collected waste disposal centre for electrical and electronic appliances or give it back to the retailer on purchasing a new device with the same purpose. Any infringement will be severely prosecuted.

Specifications and designs are based on the latest information available at the time of printing and subject to change without notice.

SÈCHE-CHEVEUX PROFESSIONNEL F

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Nous vous remercions d'avoir acheté un sèche-cheveux de la gamme EXALTA.

Pour une utilisation correcte et en toute sécurité, avant d'utiliser l'appareil, il est conseillable de lire attentivement les instructions suivantes.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes inexpérimentées uniquement si elles apprennent au préalable à utiliser l'appareil en toute sécurité et si elles sont informées des dangers liées au produit.

Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et

l'entretien ne peuvent pas être effectués par un enfant sans le contrôle d'un adulte.

Si l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez la prise après utilisation, car la proximité de l'eau est dangereuse, même avec l'appareil éteint.
AVERTISSEMENT : ne pas utiliser le présent appareil à proximité de baignoires, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau!

Afin de garantir plus de protection, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique alimentant la salle de bains un dispositif à courant différentiel dont le courant différentiel de fonctionnement

nominal ne dépasse pas 30mA (idéalement 10mA). Demandez conseil à votre installateur à ce sujet.
Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service d'assistance technique ou en tout cas par une personne qualifiée de façon à éviter tout risque.

IMPORTANTES NORMES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser le produit, lire attentivement les instructions indiquées dans ce manuel.
Il est conseillable de conserver ce manuel pour une utilisation future.
Contrôler que la tension AC correspond à celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
Débrancher toujours la fiche dans les cas suivants:
- lorsque l'appareil n'est pas en fonction
- lorsqu'on attache ou enlève des accessoires
- pendant le nettoyage de l'appareil
- chaque fois qu'on remarque une anomalie dans le fonctionnement.

Avant de débrancher la fiche il faut toujours éteindre l'interrupteur. Tirer toujours par la prise et jamais par le câble.
Ne jamais enrouler le câble autour de l'appareil.
Afin d'éviter n'importe quel accident et dommage aux enfants, il ne faut jamais laisser l'appareil sans surveillance en leur présence et toujours loin de leur portée.

Contrôler toujours l'état du produit et du fil, en cas d'endommagement il ne faut pas utiliser le produit.
Ne pas chercher à réparer le produit tout seul mais il faut s'adresser toujours à un centre spécialisé.
Ranger l'appareil loin de toute source de chaleur, des rayons de soleil, des lieux trop humides et des objets tranchants.
Ne jamais laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est en fonction! Eteindre toujours l'interrupteur et débrancher la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé, même pendant un bref instant.
Utiliser des accessoires originaux seulement.
Ne jamais boucher les aérations présentes dans l'appareil.
En aucun cas le produit doit être plongé ou entrer en contact avec l'eau ou d'autres liquides.
Ne pas utiliser le sèche cheveux avec les mains mouillées ou humides.
Dans le cas où le produit devrait se mouiller ou tomber dans l'eau, débrancher immédiatement la fiche.
NE JAMAIS CHERCHER A LE RECUPERER DANS LE CAS OU IL TOMBE DANS L'EAU.
Utiliser le produit seulement dans le but pour lequel il a été conçu.
Ne jamais couvrir l'appareil avec une serviette, couverture etc. cela pourrait causer des incendies et des brûlures des circuits internes de l'appareil.
Pour éviter la surchauffe de l'appareil, dérouler complètement le cordon et éviter de garder l'appareil allumé inutilement quand il n'est pas utilisé.
Si l'on utilise l'appareil dans des salles de bain, il est nécessaire de le mettre hors tension après l'utilisation, parce que la proximité de l'eau peut représenter un danger même lorsque l'appareil est éteint.
Attention: le concentrateur surchauffent pendant l'utilisation du produit.

MODALITÉ D'UTILISATION
Dérouler complètement le câble d'alimentation. Brancher l'appareil.

Sélectionner la vitesse et la température préférée.
Sélectionner la température souhaitée
Position I : air froid
Position II : niveau moyen de température pour un séchage délicat, pour modeler les cheveux et les coiffer.
Position III : niveau maximal de température pour un séchage rapide.

Sélectionner l'intensité du flux d'air
Position 0 : sèche-cheveux éteint
Position : souffle d'air à puissance moyenne
Position : souffle d'air à puissance maximale

Touche air froid
Grâce à ce bouton, il est possible d'interrompre pendant quelques instants le flux d'air chaud; favorisant ainsi la tenue des coiffures. Relâchez le bouton et l'appareil fonctionnera de nouveau normalement.

Concentrateur d'air professionnel
Le concentrateur d'air vous permet de concentrer le flux d'air directement vers la mèche, pour faciliter la coiffure.

Nettoyage de la grille d'entrée d'air
Ouvrez la grille d'entrée d'air comme indiqué dans l'image, et si nécessaire nettoyer-la avec un tissu mouillé.

Anneau de suspension
Apres l'utilisation ranger l'appareil grâce à l'anneau de suspension.

CARACTÉRISTIQUES
- Moteur AC Professionnel ultra puissant
- Puissance: 2000W
- Alimentation: 220-240V~50/60Hz
- Câble très solide: 3 m
- 3 températures / 2 vitesses
- Touche d'air froid
- Concentrateur
- Grille avec système de fixation par aimants

SYMBOLES

Appareil de classe II

Le produit a été projeté et fabriqué en respectant toutes les normes européennes applicables.

ECOULEMENT

Quand l'appareil et/ou ses pièces déplaçables ne seront plus utilisables, l'élimination sera effectuée selon les normes en vigueur de la Directive européenne 2012/19/EC et ne devra pas être éliminé dans les ordures urbaines. L'appareil ne doit pas être jeté dans les ordures domestiques,mais dans un centre des récoltes différenciées pour les appareils électriques et électroniques, ou renvoyé au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. En cas d'entorse au règlement, on prévoit des sévères sanctions.

Tous ces renseignements et illustrations se basent sur les informations disponibles au moment où le manuel d'instruction a été écrit, donc ils peuvent varier dans tous moments.

PROFESSIONELLER HAARTROCKNER **D**

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN HAARTROCKNER

Vielen Dank, dass Sie den professionellen Haartrockner EXALTA gewählt haben.

Für einen richtigen Gebrauch des Produkts, lesen Sie bitte die nachstehenden Anleitungen durch.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf nur von Kindern über 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung verwendet werden, wenn sie zuvor über den sachgemäßen

und sicheren Gebrauch belehrt und über die mit der Verwendung desselben verbundenen Gefahren informiert wurden.
Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf ohne Beaufsichtigung eines Erwachsenen nicht von Kindern vorgenommen werden.

Bei der Verwendung des Gerätes in Badezimmern muss nach Gebrauch desselben immer der Stecker aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellen kann.
Warnung: Das Gerät nicht in Flüssigkeiten legen. Das

Gerät weder in der Nähe einer Badewanne noch eines Waschbeckens, noch eines anderen Flüssigkeitsbehälters verwenden.
Für einen zusätzlichen Schutz empfiehlt sich die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Bemessungsdifferenzstrom von höchstens 30 mA. bei fragen wenden sie sich bitte an einen Elektriker.
Falls das Stromkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller oder von seinem Kundendienst oder jedenfalls von einer Person mit gleicher Qualifikation ausgewechselt werden, um alle Risiken zu vermeiden.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
Bevor Sie das Gerät gebrauchen, empfehlen wir Ihnen, die folgenden

Anleitungen aufmerksam durchzulesen. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der Netzspannung übereinstimmt.
Ziehen Sie in folgenden Fällen immer den Stecker aus der Steckdose: wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Sie Zubehöre aufsetzen oder entfernen, bei der Reinigung, immer wenn Sie eine Unregelmäßigkeit beim Betrieb bemerken.
Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, muss der Schalter am Gerät immer auf "AUS" geschaltet werden. Den Stecker immer am Stecker selbst, nie am Kabel, aus der Steckdose ziehen.
Das Kabel nie um das Produkt herum aufwickeln. Zur Vermeidung von Unfällen und Schäden an Kindern darf das Gerät in deren Gegenwart nicht unbeaufsichtigt liegen gelassen werden. Halten
Sie das Gerät daher außer Reichweite von Kindern. Prüfen Sie immer das Produkt und das Netzkabel auf Schäden. Im Fall einer Beschädigung darf das Gerät nicht benutzt werden.
Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich immer an einen Kundendiensttechniker. Halten Sie das Gerät immer von Wärmequellen, direkter
Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und scharfen Gegenständen fern. Lassen Sie den Haartrockner nie unbeaufsichtigt, wenn er eingeschaltet ist! Schalten
Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird, selbst wenn es sich nur um einen kurzen Augenblick handeln sollte. Verwenden Sie nur Originalaufsätze.
Halten Sie die Lufteinlassöffnungen bei der Benutzung des Produktes immer frei. Legen Sie das Gerät nie neben Waschbecken, Badewannen, oder Wasserbehältern ab, wo das Produkt mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommen könnte. Benutzen Sie den Haartrockner nie mit nassen Händen. Sollte das Produkt nass werden, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
BITTE VERSUCHEN SIE NICHT ES HERAUSZUHOLEN,
WENN ES INS WASSER GEFALLEN SEIN SOLLTE.
Gebrauchen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es vorgesehen ist.
Wenn das Gerät weggelegt wird, lassen Sie die Platten abkühlen und
wickeln Sie das Kabel nicht um das Produkt auf.
Falls das Gerät in Badezimmern verwendet wird, muss es nach Gebrauch vom.

Netz getrennt werden, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellt.

Achtung: die Stylingdüse läuft bei der Benutzung des Gerätes heiß.

GEBRAUCHSANLEITUNG
Rollen Sie völlig das Netzkabel ab. Stecken Sie den Stecker ein und wählen Sie die Gebläsestufe und Temperaturstufe.

Temperaturstufen
Stellung I : Kaltluft
Stellung II : sanfte Warmluft zum Stylen
Stellung III : starke Warmluft zum schnellen Haartrockner
Gebläsestufe
Stellung 0 : der Haartrockner ist ausgeschaltet.
Stellung : Mitteltemperatur
Stellung : Höchsttemperatur

Kaltlufttaste
Wenn Sie den Schalter gedrückt halten, wird die Abgabe von warmer Luft gestoppt. Das begünstigt den Halt der Frisur und das Legen von Wellen. Wenn Sie den Schalter loslassen, nimmt der Haartrockner den Betrieb mit der vorher eingestellten Temperatur wieder auf.

Professionelle Stylingdüse
Der Luftstrom kann mit diesem Zubehör direkt auf die Haarsträhnen gelenkt werden, wodurch das Legen von Wellen erleichtert wird.

Reinigung des lüftungsgitters
Öffnen Sie das Gitter wie in der Abbildung gezeigt und reinigen Sie dieses ggf. mit einem feuchten Tuch.

Aufhängering
Nach Gebrauch kann das Produkt in dem dafür vorgesehenen Ring aufgehängt werden.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
- PLeistungsstarker professioneller AC-Motor
- Leistung: 2000W

- Versorgung: 220-240V~50/60Hz
- Sehr widerstandsfähiges Kabel: 3m
- 3 Temperaturstufen / 2 Geschwindigkeiten
- Kaltlufttaste
- Stylingdüse
- Gitter mit Magnetsystem

SYMBOLE

Gerät der Klasse II

Dieses Gerät wurde unter Einhaltung aller dafür geltenden europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt.

ENTSORGUNG

Das Gerät darf einschließlich seiner abnehmbaren Teile und Zubehörteile zu Ende seiner Nutzungszeit nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern muss gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG entsorgt werden.
Da das Gerät getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss, muss es zu einem differenzierten Sammelzentrum für elektrische und elektronische Geräte gebracht oder dem Verkäufer beim Kauf eines gleichwertigen Neugeräts zurückgegeben werden. Im Fall von Übertretungen sind strenge Sanktionen vorgesehen.

Alle die Angaben und die Bilder basieren auf den zum Zeitpunkt der Drucklegung der Bedienungsanleitung vorliegenden Informationen und können Änderungen unterliegen.

SECADOR DE CABELLOS PROFESIONAL E

MANUAL DE INSTRUCCIONES
Os agradecemos por comprar el secador profesional EXALTA.

Para un correcto uso del producto, leer atentamente las siguientes instrucciones.

ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD

Este artículo puede ser utilizado por niños de edad superior a 8 años, por personas con capacidad física, sensorial o mental reducidas o personas inexpertas sólo si previamente son instruídas sobre el uso en forma segura y sólo si están informadas de los peligros relacionados con el aparato.

Este artículo NO es un aparato para ser utilizado en juegos por los niños.

La limpieza y el mantenimento del aparato no pueden ser hechas por niños sin la supervisión de un adulto.

Si se utiliza el aparato en el

ambiente de baño, desenchufar de la corriente eléctrica después del uso, pues la cercanía del agua es peligrosa aún con el electrodoméstico apagado.
ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, piletas u otros recipientes que puedan contener agua.
Para una mayor protección se recomienda la utilización de un interruptor diferencial residual (DC o DCR – dispositivo de corriente residual) con una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a los 30mA. pídale más información a un electricista.
Si el cable de alimentación resulta estropeado, debe ser sustituido por el fabricante o por su servicio

de asistencia técnica o de todas maneras por una persona con una especialización parecida, para prevenir cualquier riesgo.

IMPORTANTES NORMAS DE SEGURIDAD

Antes de usar el producto leer atentamente las instrucciones indicadas en este manual. Se aconseja guardar este manual para un uso futuro. Antes de proceder al uso del producto verificar que el voltaje del enchufe eléctrico corresponda a lo que está indicado sobre el producto mismo. Desenchufar siempre el producto en los siguientes casos: cuando el aparato no está en función, cuando se quitan o se ponen accesorios, durante la limpieza del aparato y cada vez que se nota una anomalía en el funcionamiento. Antes de desenchufar es necesario siempre apagar el interruptor .Tirar siempre por el enchufe y nunca por el cable.

Non enrollar nunca el cable alrededor del aparato.

Para evitar cualquier accidente y daños a los niños no se tiene que dejar nunca el aparato sin guarda en su presencia. Por eso es aconsejable posicionar el producto en un lugar lejano de su alcance.

Controlar siempre el estado del producto y del cable; si están dañados no usar el producto.

No intentar arreglar el producto y dirigirse siempre al centro especializado.

Guardar siempre el producto lejano de fuentes de calor, rayos del sol, humedad, y objetos afilados o parecidos.

No dejar nunca el producto sin guarda si está en función! Apagar siempre el interruptor y desenchufar siempre el producto cuando no está utilizado, aunque si se trata de un breve instante.

Usar sólo accesorios originales.

No obstruir las aberturas presentes en el aparato. En ningún caso el producto debe ser sumergido o entrar a contacto con agua u otros líquidos.No usar el secador con las manos mojadas o húmedas.

En el caso que el producto se moja desenchufar inmediatamente.

NO INTENTAR RECUPERARLO EN EL CASO QUE CAIGA EN EL AGUA.

Usar el aparato sólo para su especifico utilizo como se describe en este manual.

No utilizar o colocar jamás el producto bajo toallas,mantas o cojines, ya

que se podría recalentar y provocar incendios y/o descargas eléctricas.
Para evitar el recalentamiento del producto, desenrollar completamente el cable y evitar tener el producto encendido inútilmente cuando no sea utilizado.
Si se utiliza el equipo en cuartos de baño, es necesario desconectarlo de la alimentación después del uso, ya que la proximidad al agua puede suponer un peligro aun cuando el equipo esté apagado.
Atención: el concentrador se recalienta durante el uso del producto.

MODALIDAD DE USO
Librar completamente el cable de alimentación. Enchufar el aparato a la red y seleccionar la velocidad y la temperatura deseada.

Selección del nivel de la temperatura
Posición I : aire fría
Posición II : temperatura media para secar suavemente y para peinados
Posición III : alta temperatura para secar rápidamente

Selección del chorro de aire
Posición 0 : Secador apagado
Posición : Flujo de aire suave
Posición : Flujo de aire fuerte

Botón aire fría para fijar el peinado sin secar el cabello.
Apretando este botón se interrumpe el flujo de aire caliente; esto mantiene más tiempo la duración del peinado. Sueltando el botón, el secador empezará a funcionar a la temperatura anteriormente seleccionada.

Concentrador profesional
Este accesorio permite dirigir el flujo de aire directamente sobre los mechones, y facilitar los peinados.

Limpieza de la rejilla de ventilación
Abrir la rejilla como ilustrado en la imágen y si es necesario proceder a la limpieza usando un paño húmedo.

Anillo para colgar
Gracias al anillo el secador puede estar colgado.

CARACTERISTICAS TECNICAS
- Motor profesional AC ultrapotente
- Potencia: 2000W
- Alimentación: 220-240V 50/60Hz
- Cable altamente resistente: 3 mts.
- 3 temperaturas / 2 velocidades
- Pulsante de aire frío
- Concentrador de aire
- Rejilla con sistema a calamita

SÍMBOLOS

Aparato de CLASE II

Este artículo ha sido diseñado y fabricado conformemente a todas las directivas europeas aplicables

ELIMINACIÓN
El aparato, incluidas sus partes extraíbles y accesorios, al final de la vida útil no debe ser colocado junto a los residuos urbanos sino según la normativa de la Directiva europea 2012/19/EC. Al tener que diferenciarlo de los residuos domésticos, debe ser llevado en un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o bien devuelto al vendedor cuando se compra un nuevo aparato.

Las especificaciones y planes están basado en la última información disponibile en el momento de impresion y pueden sujetarse a cambios sin previo aviso.

SECADOR DE CABELO PROFISSIONAL P

MANUAL DE INSTRUÇÕES
Parabéns por ter adquirido o equipamento EXALTA.

Antes de iniciar a utilização deste equipamento, por favor leia atentamente as indicações abaixo.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos, por pessoas com plena capacidade física, sensorial e mental, bem como por pessoas inexperientes apenas se lhes for explicado antecipadamente como utilizar o aparelho com segurança e quais os perigos associados ao mesmo.

As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

Se o aparelho for utilizado numa casa de banho, deve retirar-se o cabo da tomada após a sua

utilização, pois a proximidade da água é perigosa mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
ADVERTÊNCIA: não utilize o aparelho perto de banheiras, lavatórios ou outros recipientes que contenham água!
Para garantir uma melhor proteção aconselha-se aplicar ao circuito elétrico que alimenta a casa de banho um dispositivo de corrente diferencial, com corrente diferencial de funcionamento nominal não superior aos 30mA (ideal 10mA). Pedir ao próprio instalador um conselho sobre o assunto.
Se o cabo de alimentação está danificado, tem que ser substituído pelo construtor ou

pelo seu serviço de assistência técnica, ou, de qualquer forma, por pessoal qualificado, de modo a prevenir qualquer risco.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Antes de utilizar este equipamento, por favor leia atentamente este manual de instruções.

É aconselhável que guarde o manual para consultas futuras. Antes de ligar este equipamento, verifique se a voltagem indicada neste aparelho corresponde ao fornecido localmente.

Desligue sempre o equipamento quando:

- Quando não se encontra em uso
- Quando coloca os acessórios
- Antes de o limpar
- Em caso de problemas.

Desligue o equipamento da corrente, somente após desligar o botão off. Nunca tente desligar o equipamento puxando pelo cabo ou pelo mesmo. Nunca enrole o cabo à volta do equipamento.

Com o intuito de proteger as crianças dos choques electricos, nunca deixe o equipamento ao alcance ligado à corrente. Mantenha-o sempre afastado do alcance das crianças.

Confirme regularmente ambos, o equipamento e o cabo: caso encontre defeitos, o equipamento não deve ser utilizado. Não tente reparar o equipamento mas sim deve consultar um centro de Assistência Autorizado. Mantenha o equipamento e o cabo longe do calor, sol directo, humidade, objectos cortantes ou similares. Nunca deixe o equipamento sem vigilância quando ligado à corrente. Desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado, mesmo por curto periodo de tempo.

Utilize somente acessórios originais.

Quando o secador estiver em funcionamento, as entradas e saidas de ar não devem nunca ser obstruidas. O equipamento não deve nunca entrar em contacto com àgua ou qualquer outro liquido. Nunca utilize o equipamento com as mãos molhadas ou húmidas. Caso o equipamento fique humido ou molhado deve desligá-lo imediatamente da corrente.

NUNCA TENTE RETIRAR O EQUIPAMENTO DE DENTRO DE ÁGUA!
Utilize o equipamento somente para o seu objectivo.
De forma a evitar possiveis incêndios ou avarias no equipamento, nunca use ou coloque o mesmo por baixo de cobertores, toalhas ou almofadas.
De forma a evitar o sobreaquecimento do artigo, é aconselhável desenrolar completamente o cabo e não manter o artigo ligado à corrente caso não esteja a ser utilizado.
Se se utiliza o aparelho nas casas de banho (ou lugares similares), tornase necessário desligá-lo da alimentação, porque a proximidade da água pode constituir um perigo mesmo quando o aparelho está desligado

Atençâo: O bucal fica quente durante a utilização.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Desenrole completamente o cabo

Ligue o equipamento e seleccione a temperatura e intensidade desejadas.
Posição I : Ar frio
Posição II : Temperatura média para suave secagem e forma
Posição III : Temperatura alta para secagem rápida

Seleccione a potência do ar
Posição 0 : Power OFF
Posição : Intensidade de ar suave
Posição : Intensidade de ar forte

Ar frio
Premindo o botão interrompe-se o proceso de aquecimento, tornando possivel a redução da temperatura e permitindo uma mistura de ar frio de acordo com as necessidades. Após desligar o botão o secador retomará o seu processo normal de aquecimento.

Concentrador profissionais
O concentrador permite direccionar o ar para a madeixa de cabelo tornando mais fácil o seu penteado e forma.

Limpeza do aeration grid
Abra o cinza como mostrado na imagem e se necessário limpo com um pano húmido.

Gancho para pendurar
Após a utilização do equipamento, é possivel pendurá-lo pelo seu gancho.

ESPECIFICAÇÕES
- Motor AC profissional ultra-poderoso
- Potência: 2000W
- Fonte de alimentação: 220-240V ~ 50 / 60Hz
- Cabo forte extra: 3m
- 3 de calor / 2 velocidade
- Botão de ar frio
- Concentrador
- Grade com sistema magnético

SIMBOLOS

Aparelho da classe II

Este produto foi projectado e fabricado cumprindo todas as directivas europeias vigentes.

ELIMINAÇÃO
O aparelho, incluídas as suas partes removíveis e acessórios,no fimda vida útil não deve ser eliminado juntamente com o lixo urbano mas de acordo com a directriz europeia 2012/19/EC. Devendo ser tratado separadamente do lixo doméstico, tem de ser entregue a um centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos ou reentregue ao revendedor altura da compra de um novo aparelho equivalente. Em caso de transgressão são previstas sanções severas.

Todas as instruções e os desenhos baseiam-se nas informações disponíveis na altura da impressão do guia e podem eventualmente ser alteradas.

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Vă mulțumim pentru ca ați achiziționat un uscător de păr profesional din linia EXALTA.

Pentru o corectă utilizatre a produsului, citiți cu atenție instrucțiunile următoare.

AVERTISMENTE DE SIGURANTA

Acest aparat poate fi folosit de copii mai mari de 8 ani,persoanele cu dezabilitati psihice,senzoriale ori mentale sau fara experienta, numai daca au fost instruiti in prealabil sa folosească aparatul in intr-un mod sigur si numai daca au fost informati despre pericolele pe care produsul le poate cauza.
Este interzis copiilor sa se joace cu aparatul. Copiii nu pot curata sau efectua orice operatie de intretinere pe aparat, fara

supravegherea unui adult.

Daca utilizati aparatul intr-o baie, scoateti stecherul din priza dupa utilizare, deoarece prezenta apei este periculoasa chiar si atunci cand aparatul este oprit.
ATENȚIE: Nu utilizați acest aparat în apropiere de băi, lavoare/ chiuvete sau alte recipiente pline de apă!

Pentru protecție suplimentară este recomandată utilizarea unei instalații de curent rezidual (rcd) cu o valoare nominală a curentului de operare rezidual care să nu depăşească 30ma. Consultați un electrician.
În cazul în care cablul de alimentare

este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către serviceul propriu de asistență tehnică sau, în orice caz, de către o persoană cu calificare în domeniu astfel încât să se prevină orice risc

REGULI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de utilizarea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile cuprinse în acest manual.

Se recomandă păstrarea acestui manual pentru o folosire ulterioară. Înainte de conectarea aparatului, verificați ca tensiunea indicată pe acesta să corespundă tensiunii rețelei electrice folosite

Scoateți întotdeauna din priză în următoarele situații: atunci când aparatul nu se află în funcțiune, atunci când se îndepărtează sau se montează accesoriile, în timpul curățării aparatului și ori de câte ori se observă o anomalie în funcționarea corectă a acestuia.

Înainte de scoaterea din priză, trebuie întotdeauna să opriți întrerupătorul. Trageți întotdeauna de ștecher și niciodată de cablul electric. Nu înfășurați niciodată cablul în jurul aparatului.

Pentru evitarea oricărui incident sau răniri ale copiilor, nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în prezența acestora. Din acest motiv, se recomandă poziționarea produsului într-un loc unde aceștia nu au acces.

Controlați întotdeauna starea produsului și a cablului; în caz de defecțiune, produsul nu trebuie utilizat. Nu încercați să reparați produsul singuri, adresați-vă întotdeauna unui centru specializat. Păstrați întotdeauna produsul departe de surse de căldură, de razele soarelui,

umiditate, obiecte ascuțite și alte obiecte similare. Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat atunci când se află în funcțiune! Opriți întotdeauna întrerupătorul și deconectați ștecherul de la rețeaua de curent electric atunci când aparatul nu este folosit, chiar dacă pentru un

interval scurt de timp. Folosiți numai accesorii originale. Gurile de intrare și ieșire a aerului nu trebuie obturate în timp ce aparatul este în funcțiune. Produsul nu trebuie, în niciun caz, să fie scufundat sau să intre în contact cu apa sau cu alte lichide. Nu utilizați uscătorul de păr atunci când aveți mâinile ude sau umede. Dacă produsul se udă, scoateți imediat ștecherul din priză. NU ÎNCERCAȚI SĂ RECUPERAȚI APARATUL ATUNCI CÂND ACESTA CADE ÎN APĂ.
Utilizați produsul numai și exclusiv în scopul pentru care acesta a fost proiectat.
Dacă aparatul este folosit în camerele de baie, este necesară deconectarea acestuia de la alimentarea electrică după folosire, deoarece prezența apei în apropiere poate reprezenta un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.
Atenție: concentratorii se supraîncălzesc în timpul utilizării produsului.

MOD DE UTILIZARE
Întindeți complet cablul de alimentare.
Introduceți ștecherul în priza de curent și selectați intensitatea și temperatura dorite.

Setarea temperaturii
Poziție I : aer rece
Poziție II : temperatură medie pentru o uscare delicată și pentru coafarea părului
Poziție III : temperatură maximă pentru o uscare rapidă

Setarea intensității fluxului de aer
Poziție 0 : uscătorul de păr este oprit
Poziție : flux de aer de intensitate medie
Poziție : flux de aer de intensitate ridicată

Tastă de aer rece: pentru a fixa aranjarea fără a usca excesiv părul Ținându-se apăsată această tastă se întrerupe fluxul de aer cald; acest lucru conferă rezistență coafurii și aranjării părului prin uscare.
Eliberând butonul, uscătorul de păr va continua să funcționeze la temperatura setată anterior.

Concentrator profesional
Acest accesoriu permite concentrarea fluxului de aer generat direct pe șuvițele de păr, pentru a ușura aranjarea părului prin uscare.

Curățarea filtrului
Scoateți capacul așa cum este indicat în imagine și, dacă este necesar, curățați filtrul de ventilare utilizând o cârpă umedă.

Inel pentru suspendare
După utilizare, este posibilă suspendarea produsului, cu ajutorul inelului respectiv.

CARACTERISTICI TEHNICE
- Motor ultra-puternic AC Professional
- Putere: 2000W
- Alimentare: 220-240V ~ 50-60 Hz
- Cablu extra-durabil: 3 m
- 3 temperaturi / 2 setări de viteză
- Jet de aer rece
- Concentrator profesional
- Grilă Magnet

SIMBOLURI

Aparat de clasă II

CE Acest dispozitiv este conform tuturor directivelor europene în vigoare.

ELIMINAREA
Aparatul, inclusiv părțile sale detașabile, la sfârșitul duratei sale de viață nu trebbie să fie eliminat împreună cu deșeurile urbane ci conform directivei europene 2012/19/EC. Trebuind să fie eliminat separat de gunoiul menajer, acesta trebbie să fie încredințat unui centru de colectare diferențiat pentru aparatură electrică și electronică sau restituit vânzătorului cu amănuntul în momentul achiziționării unui aparat echivalent nou. In cazul încălcării acestei prevederi sunt prevăzute sancțiuni severe.

Toate indicațiile și desenele se bazează pe ultimile informații disponibile în momentul editării manualului și pot suferi modificări.

РЪКОВОДСТВО С УПЪТВАНИЯ

Благодарим Ви, че закупихте професионален сешоар от линията EXALTA.

За правилната употреба на продукта прочетете внимателно следните упътвания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНО ПОЛЗВАНЕ

Този уред може да се използва от деца на възраст повече от 8 години, лица с физически, сетивниумствениспособности, както и от неопитни лица , само ако те са предварително обучени как да го използват по безопасен начин, , само ако те са били информирани за опасностите, които продукта може да предизвика.

Децата не могат да си играят

с уреда. Децата не трябва да почистват или извършват някаква поддръжка на уреда без надзор от възрастен.

Ако използвате уреда в банята, издърпайте щепсела от контакта след употреба, тъй като наличието на вода е опасно, дори когато уредът е изключен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред близо до вани, мивки или други съдове, пълни с вода!

С цел осигуряване на най-добра защита, се препоръчва инсталиране по електрическа верига, захранваща мокрото помещение, на приспособление с диференциален ток, чийто номинален диференциален ток

да не превишава 30mA (идеална стойност 10mA). Обърнете се за съвет към вашият инсталатор.
Ако захранващият кабел изглежда увреден, той трябва да бъде заменен от производителя или от негов сервиз за техническа помощ, или при всички случай от човек с подобна квалификация, за да се избегне всеки риск.

РЪКОВОДСТВО С УПЪТВАНИЯ

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно упътванията, посочени в настоящото ръководство. Препоръчваме Ви да съхранявате това ръководство за използване в бъдеще.

Преди да свържете уреда, се уверете, че посоченото напрежение върху него съответства на напрежението в мрежата.

Винаги изваждайте щепсела в следните случаи: когато уредът не се използва, когато се отстраняват или се добавят принадлежности, при почистването на уреда и всеки път, когато забележите неизправност във функционирането.

Преди да извадите щепсела винаги трябва да изключвате прекъсвача. Винаги издърпвайте щепсела, а не кабела. Никога не навивайте кабела около уреда.

С цел да се избегнат нещастни случаи и наранявания на деца, никога не оставяйте уреда без надзор в тяхно присъствие. Поради тази причина е препоръчително да поставите продукта на недостъпно за тях място. Винаги проверявайте състоянието на продукта и на кабела;

в случай на увреждане не използвайте продукта.
Не се опитвайте да поправяте продукта сами, а винаги се обръщайте към специализиран сервиз. Винаги оставяйте продукта далеч от източници на топлина, от слънчеви лъчи, от влажност, от режещи предмети и др. подобни.
Никога не оставяйте продукта без надзор, ако е включен! Винаги изключвайте прекъсвача и изваждайте щепсела от мрежата, когато уредът не се използва, дори и ако става въпрос за кратко време. Използвайте само оригинални принадлежности.
Отворите за всмукване и излизане на въздуха не бива да бъдат запушвани, докато се използва уредът. В никакъв случай продуктът не бива да бъде потапян или да влиза в контакт с вода или други течности. Не използвайте сешоара с мокри ръце Ако уредът по някаква причина се намокри, веднага извадете щепсела от контакта.
НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ГО ИЗВАДИТЕ, АКО ПАДНЕ ВЪВ ВОДА.
Използвайте уреда само и единствено за целите, за които е проектиран. Допълнителна предпазна мярка би била тази да инсталирате защитно средство срещу остатъчен ток (RCD) така, че този ток да не превишава 30mA.
Попитайте за съвет ваш доверен електротехник.
Повредени кабели трябва да бъдат заменяни веднага. Тези операции трябва да бъдат извършвани само от специализирани техници, които разполагат с подходящите инструменти. Резервните части трябва да бъдат оригинални или във всички случай съвместими с уреда.
Ако използвате уреда в помещение за къпане, трябва да го извадите от захранването след употреба, тъй като близостта с водата може да представлява опасност, дори и когато уредът е изключен.
Внимание: концентраторите се прегряват при използването на уреда.

НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ

Развийте напълно захранващия кабел
Включете щепселът в електрическия контакт и изберете желаната интензивност и температура.

Настройка на температурата

Положение I : студена струя
Положение II: умерена температура за деликатно изсушаване и моделиране на косата
Положение III : максимална температура за бързо изсушаване

Настройка на интензивността на въздушната струя
Положение 0 : сешоарът е изключен
Положение : въздушна струя с умерена интензивност
Положение : въздушна струя с висока интензивност

Копче за студен въздух: За фиксиране, без да се изтощават косите
Като държите натиснато това копче, се прекъсва топлата въздушна струя, като това благоприятства за фиксирането на прическата и на навитата коса.
Като отпуснете копчето, сешоарът ще продължи да работи на температурата, която е била предварително настроена.

професионални концентратора
Благодарение на двата професионални кондензатора, въздушната струя въздейства върху добре определени зони, като така се оформят по – лесно желаните прически.
Тази приставка позволява да се концентрира произведената въздушна струя директно върху кичурите, за да се улесни тяхното навиване.

Почистване на филтъра
Свалете капака, както е посочено на картинката и, ако е необходимо, почистете филтъра с помощта на влажна кърпа.

Пръстен за закачване
След като приключите с използването, е възможно да закачите уреда, благодарение на предназначения за това пръстен.

Технически характеристики
- Професионален ултра -мощен AC мотор
- Мощност: 2000W
- Захранване: 220 -240 V ~ 50 - 60 Hz
- Изключително издръжлив кабел: 3 m
- 3 температурни настройки/ 2 скорости
- Копче за студен въздух
- Професионален концентратор
- Предпазна мрежа

СИМВОЛИ

Уред от клас II

Това устройство съответства на всички приложими европейски директиви.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

В края на полезния си живот уредът, включително и неговите свалящи се части и принадлежности, не бива да бъде изхвърлян заедно с битовите отпадъци, а в съответствие с европейската директива 2012/19/ЕО. Тъй като е необходимо да се третира отделно от домакинските отпадъци, той трябва да бъде занесен в център за разделно събиране на електрически и електронни уреди, или да бъде върнат на търговския представител при закупуването на нов уред от същия тип. В случай на неспазване на тези разпоредби се предвиждат строги санкции.

Всички указания и изображения се базират на най-скорошната информация, налична към момента на отпечатване на ръководството и могат да подлежат на промени.

GARANZIE

I: GARANZIA SOLO PER ITALIA

Joycare S.R.L. socio unico, offre, per la merce ceduta al professionista, 1 anno di garanzia come previsto dall'articolo 1495 e seg. Fonte codice civile, salvo diversi accordi pattizi, specifici estensivi del diritto stesso. Non sono coperti da garanzia i danni causati da rottura accidentale, danni da trasporto, per non corretta manutenzione e pulizia, per imperizia nell'uso professionale a cui sono destinati i beni., manomissioni o riparazioni effettuate da terzi non autorizzati. Sono altresì esclusi i danni derivanti da una non corretta istallazione del prodotto e danni conseguenti ad usura e le parti, naturalmente, soggette ad usura.

Per ottenere la sostituzione/riparazione del prodotto in garanzia, nei casi non previsti da quanto sopra, ma per difetti di fabbricazione, si invita ad

inviare mail di richiesta autorizzazione al reso all'assistenza tecnica Exalta, all'indirizzo assistenza@exalta.it o telefonando al numero 0731/605869 dal lunedì al venerdi dalle 9.30 alle 12.30.
La merce ritenuta non efficiente per le cause di cui sopra , deve essere accompagnata dal presente certificato debitamente compilato e dalla prova d'acquisto delle merci (fattura e ddt)

Si raccomanda di conservare l'imballo originario del prodotto, esclusi i prodotti da installazione.

Informativa Dlgs. 196/2003
Spettabile grossista professionale
desideriamo informarLa che il Dlgs 196/2003 prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.
Secondo la legge indicata, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.
Ai sensi del Dlgs predetto, Le forniamo, quindi, le seguenti informazioni:
1. I dati da Lei forniti verranno trattati per le seguenti finalità: restituzione del prodotto riparato o sostituito a mezzo
trasporto corriere.
2. Il trattamento sarà effettuato con le seguenti modalità: manuale / informatizzato.
3. Il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto a fornire tali dati potrebbe comportare la mancata o parziale esecuzione del contratto.
4. I dati saranno comunicati esclusivamente ai Centri di Assistenza Tecnica Autorizzata.

Servizio assistenza NO PROBLEM per Professionista.

Contatta l'Assistenza Exalta per richiesta autorizzazione al reso. In caso di rilascio autorizzazione, la merce non conforme verrà ritirata a nostre spese. Se l'apparecchio è ancora in garanzia, il ritiro/riparazione/sostituzione e la restituzione sono completamente gratuiti.

GB: WARRANTY CARD
Joycare S.R.L., a company with a sole shareholder, offers a 1 year warranty for goods sold to professionals. The warranty does not cover damage caused by accidental breakage, transportation, incorrect maintenance or cleaning, incompetent professional use of the goods, tampering or repairs carried out by non authorised third parties. The following is also excluded: damage caused by incorrect product installation, and damage caused by wear and tear, obviously including parts subject to wear and tear.
In order to obtain the replacement/repair of products under warranty in cases other than those mentioned above, but which are instead caused by manufacturing defects, please contact your local importer/distributer. Goods that are not held to be in good condition because of the aforesaid causes must be accompanied by this certificate, duly filled-in, as well as a receipt for the goods (invoices and transport documents) and purchasing documentation.
Please keep the original packaging of the product.

F: CARTE DE GARANTIE
Joycare S.R.L. sociétaire unique, offre pour la marchandise vendue au professionnel, 1 année de garantie. Ne sont pas couverts par la garantie les dommages causés par la casse accidentelle, les dommages dus au transport, par une mauvaise manutention ou nettoyage, par un manque d'expérience dans l'utilisation professionnelle pour lequel sont prévus nos produits, par altérations ou réparations effectuées par des personnes non autorisées. Sont également exclus les dommages dérivants d'une installation incorrecte du produit et les dommages consécutifs à l'usure des parties, naturellement sujettes à l'usure.
Pour obtenir le remplacement/la réparation du produit sous garantie, dans les cas non prévus ci dessus, mais pour défauts de fabrication, nous vous invitons à contacter l'importateur/distributeur local. La marchandise considérée déficiente pour les raisons évoquées plus haut, doit être accompagnée du présent certificat dûment complété, de la preuve d'achat des marchandises (facture et dut), et du document d'achat.
Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine du produit.

D: GARANTIEKARTE
Der alleinige Gesellschafter Joycare S.R.L. gewährt für die dem

Geschäftsmann überlassene Ware ein Jahr Garantie. Durch die Garantie werden keine Schäden abgedeckt, die durch Unfälle, Transporte, unsachgemäße Wartung und Reinigung, unprofessionellen Gebrauch der Waren oder Wartungsarbeiten bzw. Reparaturen, die durch unautorisierte Dritte verursacht werden. Außerdem sind Schäden auszuschließen, die sich aus einer unsachgemäßen Installation des Produkts ergeben sowie Gebrauchsfolgeschäden und die Bestandteile, die für den Gebrauch gedacht sind. Damit das Produkt im Rahmen der Garantie ersetzt/repariert werden kann, wenden Sie sich in anderen Fällen als den oben genannten (d.h., bei Fabrikationsfehlern) an den örtlichen Händler oder Importeur. Wird die Ware aus den oben genannten Gründen für schadhaft befunden, so ist der Rücksendung Folgendes beizulegen: das beiliegende, ausgefüllte Formular, der Kaufbeleg für die Ware (Rechnung) sowie die Kaufquittung.
Es wird empfohlen, die Originalverpackung des Produkts aufzubewahren.

P: CERTIFICADO DE GARANTIA
Joycare S.R.L. único sócio, oferece para a mercadoria vendida aos profissionais, garantia de 1 ano. Não estão cobertos pela garantia os danos causados devido a acidente, danos de transporte, manutenção e limpeza indevida, por utilização negligente por parte do destinatário da mercadoria, manuseamento ou reaparações efectuadas por terceiros não autorizados. Estão também excluídos os danos causados pela instalação incorrecta do produto e os danos devidos ao natural desgaste das peças.
Para obter a substituição / reparação de produto sob garantia, nos casos não abrangidos pelo disposto acima, mas por defeito de fabrico, entrar em contacto com o "distribuidor / importador. A mercadoria considerada defeituosa pelos motivos acima mencionados deve ser acompanhada por este certificado, devidamente preenchido, comprovativo de compra da mercadoria (factura e nota de entrega), juntamente com o comprovativo de compra.
Por favor, guarde a embalagem original do produto.

E : CERTIFICADO DE GARANTIA
Joycare S.R.L. socio único ofrece 1 año de garantía por las mercancías cedidas al profesional. La garantía no cubre los daños causados por una ruptura accidental, por el transporte, por un mantenimiento y una

limpieza incorrectos, por incapacidad en el uso profesional al que se destinan los bienes, y por las violaciones o reparaciones efectuadas por terceros no autorizados. Se excluyen además los daños derivados de una instalación incorrecta del producto, los daños derivados del desgaste y, naturalmente, las partes desgastadas.
Para obtener la sustitución/reparación del producto en garantía en los casos no previstos anteriormente sino por defecto de fabricación, se invita a contactar el importador/distribuidor local. La mercancía considerada no eficiente por las causas mencionadas anteriormente deberá ir acompañada del presente certificado debidamente cumplimentado, de la prueba de adquisición de las mercancías (factura y ddt), además del documento de compra.
Se recomienda conservar el embalaje originario del producto.

RO: CERTIFICAT DE GARANŢIE
Joycare S.R.L. asociat unic, oferă, pentru marfa predată profesionistului, 1 an de garanție. Nu sunt acoperite de garanție daunele cauzate de stricarea accidentală, daunele cauzate de transport, cele datorate întreținerii și curățării incorecte, cauzate de lipsa de expertiză profesională în domeniul pentru care sunt destinate bunurile, defectare voită sau reparații efectuate de terți neautorizați. Sunt de asemenea excluse daunele ce derivă dintr-o instalare incorectă a produsului și daunele cauzate de uzură și componentele supuse în mod natural uzurii. Pentru a obține înlocuirea / repararea produsului în garanție, în cazurile care nu sunt prevăzute de rândurile de mai sus, din cauza unor defecte de fabricație, vă invităm să contactați importatorul / distribuitorul local. Marfa considerată fără garanție din motivele de mai sus, trebuie să fie însoțită de prezentul certificat completat corect, de dovada de cumpărare a mărfurilor (factură și ddt), împreună cu documentul de cumpărare.
Vă recomandăm să păstraţi ambalajul original al produsului.

BG:ГАРАНЦИЯ
Joycare S.R.L. единствен акционер, предлага за стоката, предоставена на професионалиста, 1 година гаранция. Не се обхващат от гаранцията щетите, възникнали от случайно счупване, от увреждане при транспорта, поради неправилна поддръжка и почистване, поради неудачна професионална употреба, за която

са предназначени стоките, подправяне или поправки, осъществени от трети неупълномощени лица. В допълнение, изключени са и щетите, предизвикани от неправилна инсталация на продукта, както и щетите, породени от изхабяване, както и естествено от частите, които се изхабяват.

За да можете да получите замяна/поправка на продукта в гаранция, в случаите, когато причините не са измежду тези, споменати по-горе, но дължащи се на фабрични дефекти, Ви молим да се свържете с местния вносител/дистрибутор. Стоката, която бъде оценена като неефикасна поради някоя от гореспоменатите причини, трябва да бъде придружена от настоящото изчерпателно попълнено удостоверение, от доказателството за закупуването на стоките (фактура и документ за транспорт), както и от документа за закупуване.

Препоръчваме Ви да съхранявате оригиналната опаковка на продукта.

PRODOTTO/NUMERO DI SERIE/ MODELLO
PRODUCT/SERIAL NUMBER/MODEL
PRODUIT / NUMÉRO DE SÉRIE/ MODÈLE DU PRODUIT
PRODUKT / SERIENNUMMER / MODELL
PRODUTO / NUMERO DE SERIE/ MODELO
PRODUCTO / NUMERO DE SERIE/ MODELO
ПРОДУКТ / СЕРИЕН / МОДЕЛ
PRODUS/SERIA NUMĂRUL/MODEL

DATA DI ACQUISTO
DATE OF PURCHASE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
FECHA DE COMPRA
ЗАКУПУВАНЕ ДАТА
DATA CUMPĂRĂRII

INDIRIZZO
SENDER
EXPEDITEUR
ABSENDER
REMITENTE
REMITENTE
АДРЕС
EXPEDITOR

NOME E TIMBRO DEL PROFESSIONISTA
PROFESSIONAL NAME AND STEMPEL
NOME ET TIMBRE DU PROFESSIONNEL
NAME UND STEMPEL DES BERUFTÄTIGE
NOME DE PROFISSIONAL
PROFESIONAL NOMBRE Y CARIMBRO
ИМЕ И ПЕЧАТ ДИЛЪР
NUMELE VANZATORULUI ŞI ŞTAMPILA

exalta

Creativity in your hands

JOYCARE S.R.L. - Socio Unico
Sede legale e amministrativa:
Via Massimo D'Antona, 28 - 60033 Chiaravalle (AN) - ITALY
info@exalta.it www.exalta.it

MADE IN CHINA

CE

REV00-APR2015

EL-050